



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Dipartimento  
di Studi Linguistici  
e Culturali Comparati**

—  
Zattere  
Dorsoduro 1405  
30123 Venezia

**PRIVACY NOTICE FOR RESEARCH PARTICIPANTS | NEW DIGITAL AND  
MULTIMODAL LITERACIES IN FOREIGN LANGUAGE LEARNING**  
in accordance with art. 13 of EU Regulation 2016/679 ("Regulation")

In this privacy notice, Ca' Foscari University of Venice and University of Primorska will provide you with information on the collection of your personal data from the New Digital and Multimodal Literacies in Foreign Language Learning research project, which is aimed at gathering data on the development of plural, digital and multimodal literacies in foreign and second language learning in a formal context. The research project's Principal Investigator is Elisa Da Lio and the project is supervised by Professors Carmel Mary Coonan and Helena Bažec. For further information about the research project, please do not hesitate to contact the Principal Investigator by writing to the email address: [elisa.dalio@unive.it](mailto:elisa.dalio@unive.it).

The research project has been developed in accordance with the sector's research standards and policies and it is hosted by the Department of Linguistics and Comparative Cultural Studies of Ca' Foscari University of Venice and at the Department of Italian Studies of University of Primorska where it will be retained for 5 years after the conclusion of the research.

### **1. JOINT CONTROLLERS**

Joint controllers are:

- Ca' Foscari University of Venice, with headquarters in Dorsoduro n. 3246, 30123 Venice (VE), legally represented by the Rector.
- University of Primorska, with headquarters in Titov trg 4, 6000 Koper-Capodistria, Slovenia, legally represented by the Rector.

### **2. DATA PROTECTION OFFICERS**

Ca' Foscari University of Venice has appointed a "Data Protection Officer" ('DPO'), who can be contacted by writing to the email address: [dpo@unive.it](mailto:dpo@unive.it) or to the following address: Ca' Foscari University, Venice, Data Protection Officer, Dorsoduro n. 3246, 30123 Venice (VE).

University of Primorska has appointed a "Data Protection Officer" ('DPO'), who can be contacted by writing to the email address: [dpo@upr.si](mailto:dpo@upr.si) or to the following address: Titov trg 4, 6000 Koper-Capodistria, Slovenia.

### **3. PERSONAL DATA CATEGORIES, PURPOSES AND LEGAL BASIS OF DATA PROCESSING**

The joint controllers do not collect personal data through the present questionnaire. Said questionnaire, created through Google Forms, will be distributed via social networks, email, and other online resources.

The joint controllers will collect information in a variety of ways, such as through questionnaires, interviews and focus groups: these will likely include the collection of personal data through audio recording.

The processing of personal data will be carried out with the use of computerised procedures, adopting appropriate technical and organisational measures to protect it from unauthorised or illegal access, destruction, loss of integrity and confidentiality, even if accidental in nature.

In order to protect the confidentiality of the participants, the information collected will be de-identified which means that all direct identifiers (such as name, surname, fiscal code, etc.) will be removed and replaced by a number instead and, therefore, the participants will no longer be directly identifiable from the data. Transcriptions of recorded interviews and focus groups will be made immediately, and the original audio files will be deleted. De-identified data will only be used to carry out the research activities.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

The research activities are conducted by the joint controllers in the public interest as part of their official functions, therefore the legal basis for the processing of personal data is represented by art. 6.1.e) of the Regulation ("performance of a task carried out in the public interest").

You can object to the processing of your personal data at any time by writing to the DPO at the above mentioned contact details. The joint controllers will stop the processing of your personal data unless there are compelling legitimate grounds to carry on with the processing.

#### **4. DATA RETENTION**

Personal data will be retained for the duration of the research project and, after the project has ended, personal data will be retained for 5 years and then erased.

#### **5. RECIPIENTS AND CATEGORIES OF RECIPIENTS OF PERSONAL DATA**

Personal data will be processed by the joint controllers' researchers and by other researchers involved in the project, who act on the basis of specific instructions on the purposes and means of the data processing. Moreover, personal data may also be processed by third parties who carry out tasks on the University's behalf in their capacity as 'data processors'. Their updated list for Ca' Foscari University of Venice is available at: <https://www.unive.it/pag/36643/>, for University of Primorska is available at: <https://www.ip-rs.si/>.

Aggregated and anonymous data (which means that you are no longer identifiable by it) may be shared with other Universities and/or research centres in order to carry out the activities of the research project and it may be included in publications, research reports, databases and quoted during classes, congresses and lectures.

The documents related to the research project (which may include your personal data) may be accessed by national and international bodies, by Italian and international journals committees in order to evaluate the lawfulness and fairness of the research conducted. Personal data may also be accessed by auditors.

#### **6. DATA SUBJECTS' RIGHTS AND HOW TO EXERCISE THEM**

You have the right to obtain from both Universities, in the cases provided for by the GDPR, access to personal data, rectification, integration, their cancellation or processing limitation or to object to the data processing itself (articles 15 and following of the Regulation). The request can be submitted, without any particular formal procedures, by contacting:

- the Principal Investigator at [elisa.dalio@unive.it](mailto:elisa.dalio@unive.it)
- the Data Protection Officer of Ca' Foscari University of Venice at [dpo@unive.it](mailto:dpo@unive.it) or by sending a communication to the following address: Ca' Foscari University Venice - Data Protection Officer, Dorsoduro 3246, 30123 Venice. Alternatively, you can contact the University, by writing a PEC (certified email) to [protocollo@pec.unive.it](mailto:protocollo@pec.unive.it).
- the Data Protection Officer of University of Primorska at [dpo@upr.si](mailto:dpo@upr.si) or by sending a communication to the following address: Univerza na Primorskem, Pooblaščenec za varstvo osebnih podatkov - DPO, Titov trg 4, 6000 Koper.

Data subjects, who believe that the processing of their personal data is in violation of the provisions of the Regulation, have the right to file a complaint to the Data Protection Authority, as provided for by art. 77 of the Regulation itself, or to take appropriate legal action (Article 79 of the Regulation).